

163180-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Repair and maintenance services of buses – Servicevertrag MAN
Kraftomnibussen und vor Ort Betreuung
OJ S 47/2026 09/03/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH

R-phost: vergabestelle@vhh-mobility.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Servicevertrag MAN Kraftomnibussen und vor Ort Betreuung

Cur síos: Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens ist der Abschluss eines Dienstleistungsvertrags. Der Umfang der Leistung beinhaltet die Wartung, Service und Instandhaltung von Kraftomnibussen als auch eine vor Ort Betreuung auf dem Betriebshof „Volkspark“ zur Sicherstellung des reibungslosen Betriebsablaufes. Um den reibungslosen Betriebsablauf zu gewährleisten, muss der Service von Montag bis Freitag in der Zeit von 04:00 Uhr morgens bis 07:00 Uhr zur Verfügung stehen. Die Bedingungen für die Ausführung der Leistung sind in den Vergabeunterlagen abschließend festgelegt.

Aitheantóir an nós imeachta: 524c6ed3-bea7-4a1d-878f-e333b1431d8e

Aitheantóir inmheánach: EK26-08

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50113000 Repair and maintenance services of buses

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH Betriebshof Volkspark
Schnackenburgallee 196 22525 Hamburg

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://www.subreport.de/E18534858> . Die Teilnahme am elektronischen Verfahren ist nur nach der freiwilligen Registrierung über die Vergabepattform "subreport ELViS" möglich. Die Bewerber, die ein Angebot einreichen wollen, müssen sich registrieren. Nur so eine ordnungsgemäße Verfahrensabwicklung möglich. Diese Registrierung kann unter folgenden Link: <https://www.subreportelvis.de/anmeldung.html> vorgenommen werden.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Calaois: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

Dócmhainneacht: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: gemäß Anlage A.8 "Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123, 124 GWB" der Vergabeunterlagen

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Servicevertrag MAN Kraftomnibusse und Vor-Ort-Betreuung

Cur síos: Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens ist der Abschluss eines Dienstleistungsvertrags. Der Umfang der Leistung beinhaltet die Wartung, Service und Instandhaltung von Kraftomnibussen als auch eine vor Ort Betreuung auf dem Betriebshof „Volkspark“ zur Sicherstellung des reibungslosen Betriebsablaufes. Um den reibungslosen Betriebsablauf zu gewährleisten, muss der Service von Montag bis Freitag in der Zeit von 04:00 Uhr morgens bis 07:00 Uhr zur Verfügung stehen. Die Bedingungen für die Ausführung der Leistung sind in den Vergabeunterlagen abschließend festgelegt.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 EK26-08

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50113000 Repair and maintenance services of buses

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Auftraggeberin hat ein einseitiges Recht auf Verlängerung um jeweils 12 weitere Monate.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH Betriebshof Volkspark

Schnackenburgallee 196 22525 Hamburg

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 6

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Die Wertungspunkte für das Kriterium Angebotspreis (in EUR, netto) werden gemäß Preisblatt (Anlage B.3) ermittelt. Der niedrigste Angebotspreis erhält die maximal erreichbare Wertungspunktzahl von 50 Punkten. 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2,0-fachen des niedrigsten Preises. Alle Angebote mit darüber liegenden Preisen erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Wertungspunktermittlung für die dazwischen liegenden Angebotspreise erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu zwei Stellen nach dem Komma.

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Servicekonzept

Cur síos: Ausweislich des Teil B, Anlage B.5, muss der Bieter ein Servicekonzept vorlegen. Die Wertungspunkte für das Kriterium Servicekonzept werden aus der Qualität der einzelnen Aspekte in der Anlage „Servicekonzept“ (Anlage B.5) und der damit erreichten Punktzahl ermittelt. Ein Konzept kann die maximal erreichbare Wertungspunktzahl von 30 Punkten erhalten.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lastenheftkonformität

Cur síos: Ausweislich des Teil B, Anlage B.1 (Lastenheft), sind die einzelnen Anforderungen mit einem Gewichtungsfaktor versehen. Der Bieter ergänzt die Positionen mit der Angabe, inwieweit er diese erfüllt. Hieraus ergibt sich eine maximal mögliche Punktzahl von 20 Punkten. Es ist somit eine maximal erreichbare Wertungspunktzahl von 20 Punkten möglich, mindestens sind 0 Punkte erreichbar, wenn kein Sollkriterium vollumfänglich erfüllt wird.

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/03/2026 23:45:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E18534858>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E18534858>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 54 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Siehe Verfahrensbedingungen

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 07/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Verfahrensbedingungen

Tá gá le comhaontú neamhnócha: tá

Eolas breise faoin gcomhaontú neamhnócha: Angaben zur Geheimhaltungsvereinbarung: Der Bieter ist verpflichtet gemäß Anlage A.6 "Verschwiegenheitserklärung" der Vergabeunterlage und gemäß der Vertragsunterlagen Stillschweigen über Geschäfts- und/oder Betriebsangelegenheiten und -geheimnisse sowie Informationen, Kenntnisse und Erfahrungen jeglicher Art, die ihm im diesem Zusammenhang von dem Auftraggeber und ihren bevollmächtigten Dritten anvertraut, zugänglich gemacht werden oder die er/sie erhält, zu wahren.

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Hamburg bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH
Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 02000000-UVHH000001-30
Seoladh poist: Curslacke Neuer Deich 37
Baile: Hamburg
Cód poist: 21029
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabestelle@vhh-mobility.de
Teil.: +49-40-72594-0
Seoladh idirlín: <https://www.vhh-mobility.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Hamburg bei der Behörde für Finanzen und Bezirke
Uimhir chlárúcháin: 02000000-KFB0000001-20
Seoladh poist: Adolphsplatz 3-5 0
Baile: Hamburg
Cód poist: 20457
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@fb.hamburg.de
Teil.: +492288996100

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +492288996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 50c28597-8ece-4431-9e35-e3290437c629 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 06/03/2026 14:46:36 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 163180-2026

Uimhir eagráin IO S: 47/2026

Dáta foilsithe: 09/03/2026